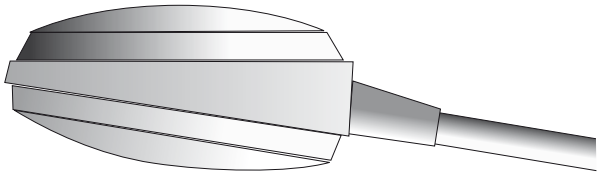
TRILUX

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

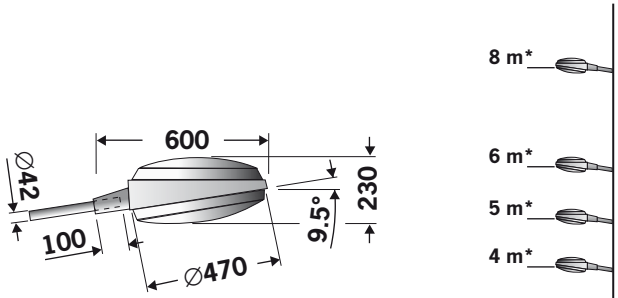
935..G-A...,
936..G-A...

285 732 / X 07



TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de

935.G-A...



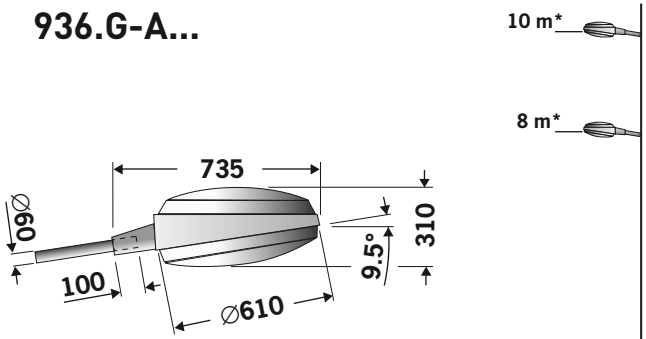
(D) **Schutzklasse II**
Schutzart Lampenraum IP 54
Schutzart Anschlussraum IP 54
(GB) **Safety class II**
Degree of protection lamp housing IP 54
Degree of protection connection housing IP 54
(F) **Classe électrique II**
Indice de protection Compartiment lampe IP 54
Indice de protection Compartiment appareillage IP 54
(I) **Classe di isolamento II**
Grado di protezione vano lampada IP 54
Grado di protezione vano cablaggi IP 54
(E) **Clase de aislamiento II**
Grado de protección Compartimento de lámpara IP 54
Grado de protección Compartimento de conexiones IP 54
(NL) **Beschermcategorie II**
Beschermklasse lampbehuizing IP 54
Beschermklasse aansluitruimte IP 54

Typ	ca. kg	Fw
9351 G-A/80-125HME-II	**9.5**	**0,104**
9351 G-A/50-70HSE-E-II	**9,6**	**0,104**
9352 G-A/50-80HME-II	**10,5**	**0,104**
9352 G-A/50-70HSE-E-II	**11,9**	**0,104**
9352 G-A/TCL18-24-II	**9,2**	**0,104**
9352 G-A/TCL18-24-II-EVG	**8,0**	**0,104**

$F_{W=}$
(D) Windangriffsfläche (m^2)
(GB) Windage area (m^2)
(F) Surface exposée au vent (m^2)
(I) Superficie esposta al vento (m^2)
(E) Lado expuesto al viento (m^2)
(NL) Windoppervlak (m^2)

(D) Alle Maße in mm
(GB) All dimensions in mm
(F) Toutes les dimensions en mm
(I) Tutte le misure in mm
(E) Todas las medidas en mm
(NL) Alle afmetingen in mm

936.G-A...



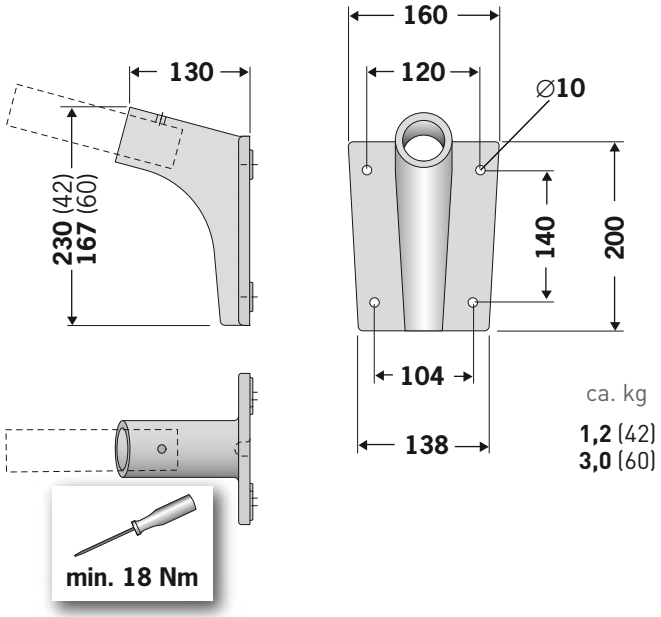
(D) **Schutzklasse II**
Schutzart Lampenraum IP 44
Schutzart Anschlussraum IP 44
(GB) **Safety class II**
Degree of protection lamp housing IP 44
Degree of protection connection housing IP 44
(F) **Classe électrique II**
Indice de protection Compartiment lampe IP 44
Indice de protection Compartiment appareillage IP 44
(I) **Classe di isolamento II**
Grado di protezione vano lampada IP 44
Grado di protezione vano cablaggi IP 44
(E) **Clase de aislamiento II**
Grado de protección Compartimento de lámpara IP 44
Grado de protección Compartimento de conexiones IP 44
(NL) **Beschermcategorie II**
Beschermklasse lampbehuizing IP 44
Beschermklasse aansluitruimte IP 44

Typ	ca. kg	Fw
9361 G-A/250HME-II	**14,9**	**0,183**
9361 G-A/150HSE-II	**15,0**	**0,183**
9361 G-A/250HSE-II	**15,2**	**0,183**
9362 G-A/80-125HME-II	**14,4**	**0,183**
9362 G-A/50-70HSE-E-II	**14,7**	**0,183**

*=
(D) Empfohlene Lichtpunkthöhen
(GB) Recommended light point heights
(F) Hauteur recommandée du point lumineux
(I) Altezza consigliate punti luce
(E) Alturas del punto de luz recomendadas
(NL) Aanbevolen lichtpunthoogtes

(D) Technische Änderungen vorbehalten
(GB) Technical alterations reserved
(F) Sous réserve de modifications téchniques
(I) Ci riserviamo la facoltá di apportare variazioni tecniche ai prodotti
(E) Modificaciones técnicas reservadas
(NL) Technische wijzigingen voorbehouden

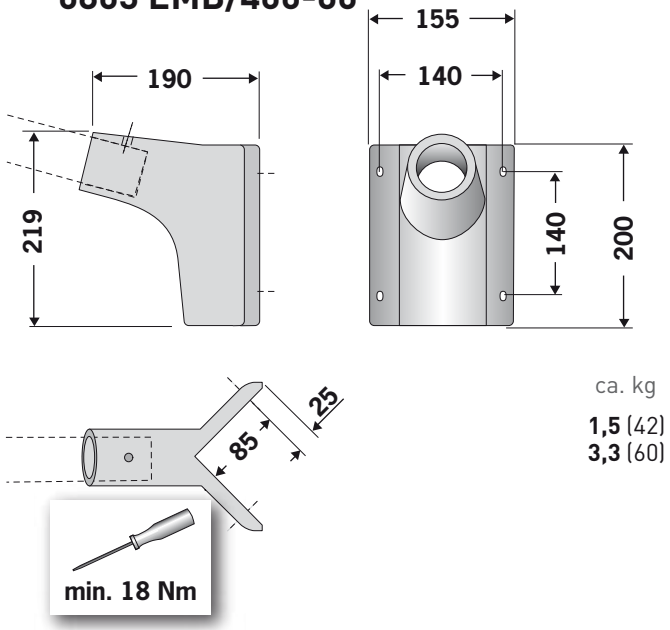
0803 WB/100-42
0803 WB/400-60



ca. kg

1,2 (42)
3,0 (60)

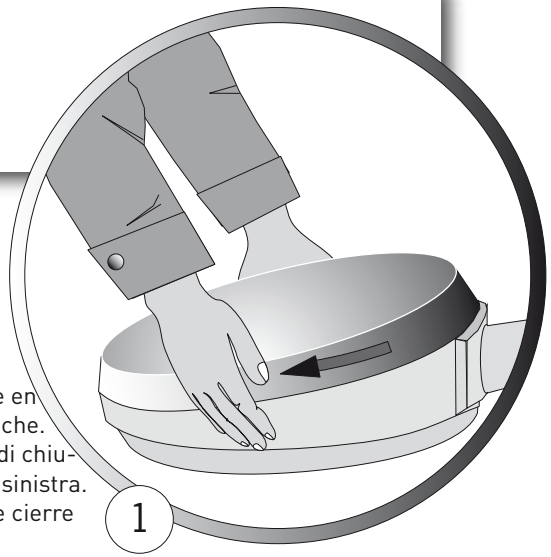
0803 EMB/100-42
0803 EMB/400-60



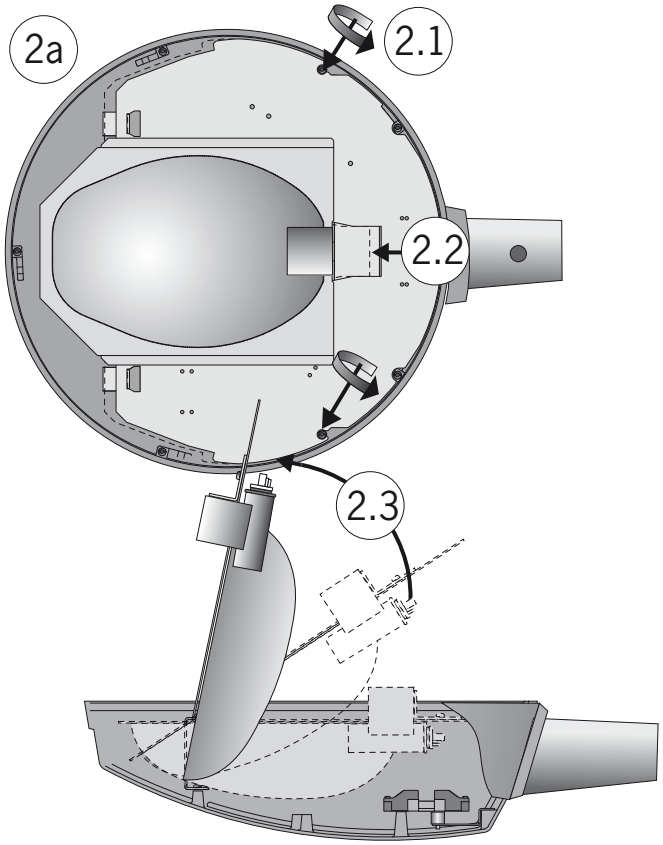
ca. kg

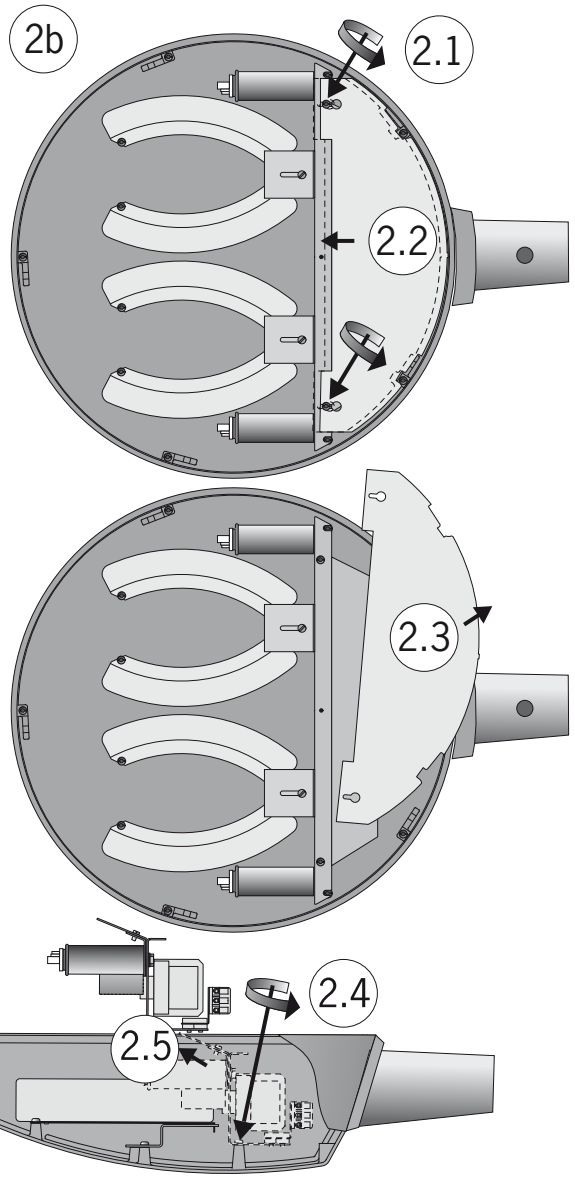
1,5 (42)
3,3 (60)

(D) Montage
(GB) Mounting
(F) Montage
(I) Montaggio
(E) Montaje
(NL) Montage



(D) Abschlusswanne durch Linksdrehung abnehmen.
(GB) Remove diffuser by left-hand rotation.
(F) Démonter la vasque en la tournant vers la gauche.
(I) Smontare la coppa di chiusura ruotandola verso sinistra.
(E) Retirar el difusor de cierre girando a la izquierda.
(NL) Kap afnemen door naar links te draaien.





(D) Leuchte ist **nicht** zur Netzweiterleitung geeignet.
(GB) Luminaire is **not** suitable for further wiring.
(F) Le luminaire **n'**est **pas** équipé pour le repiquage.
(I) L'apparecchio **non** è predisposto per il passaggio della rete.
(E) Luminaria **no** apta para cableado suplementario.
(NL) Armatuur is **niet** geschikt voor verdere bedrading.

(D) Sicherheit und Installationshinweise

- Die Leuchte darf nur von einer Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungsfreien Zustand durchgeführt werden.

(GB) Safety and installation information

- The luminaires must only be installed and put into operation by a qualified electrician.
- Work on the luminaire must only be carried out in a tension-free state.

(F) Remarques relatives à la sécurité et à l'installation

- L'installation et la mise en service du luminaire ne peuvent être effectuées que par un électricien.
- Les travaux sur le luminaire ne peuvent être entrepris que si le luminaire est hors tension.

(I) Sicurezza e avvertenze per l'installazione

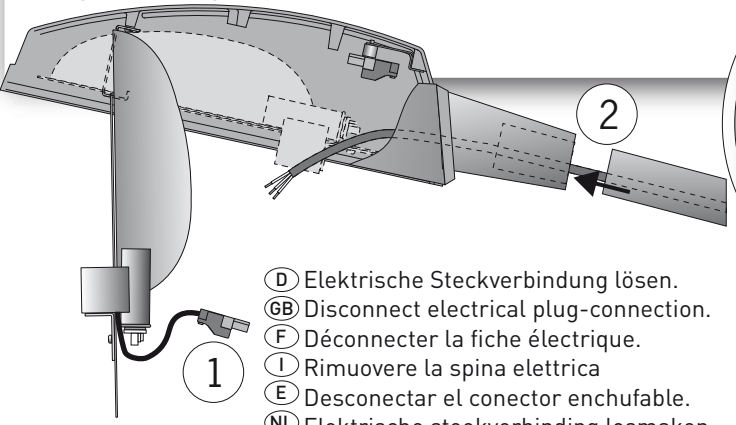
- L'installazione e la messa in funzione devono essere eseguite esclusivamente da.
- Eseguire lavori agli apparecchi esclusivamente a tensione nulla.

(E) Indicaciones de seguridad y de instalación

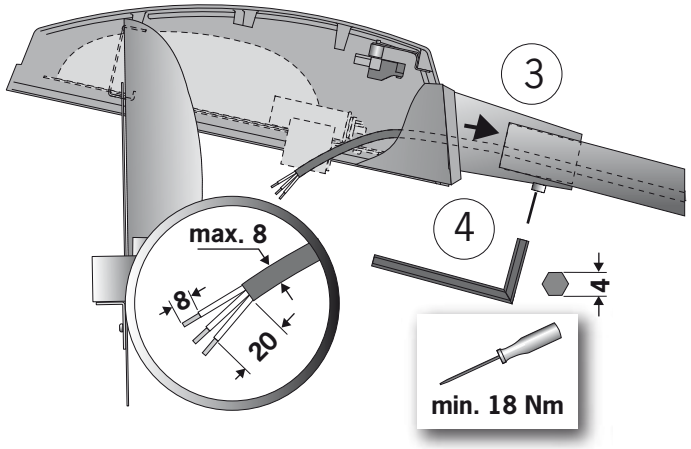
- La luminaria sólo debe ser instalada y puesta en servicio por un electricista.
- Los trabajos en la luminaria sólo deben ser efectuados cuando no haya tensión.

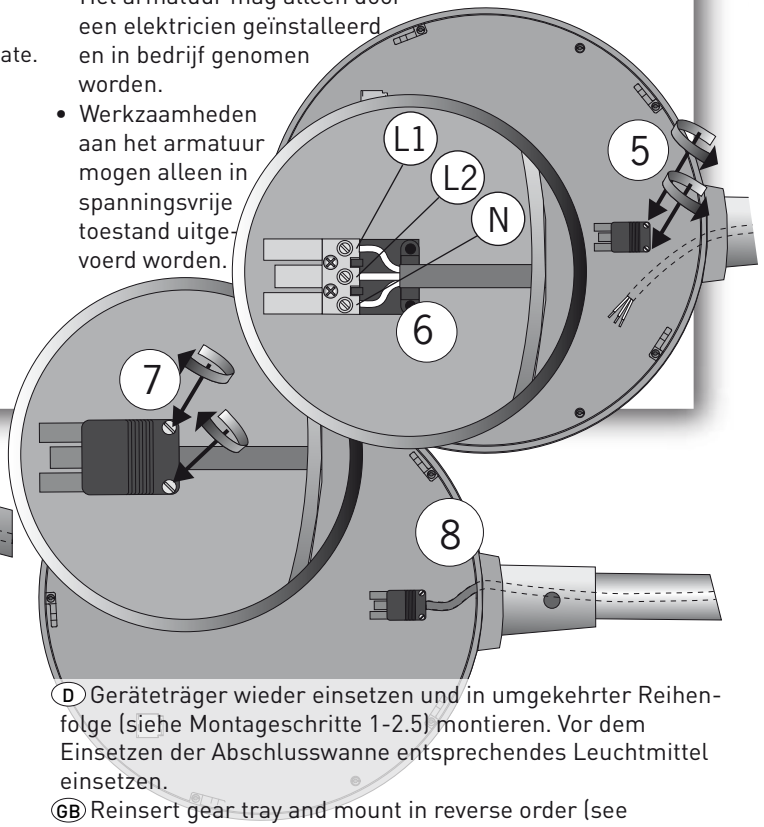
(NL) Aanwijzingen voor de veiligheid en installatie

- Het armatuur mag alleen door een elektricien geïnstalleerd en in bedrijf genomen worden.
- Werkzaamheden aan het armatuur mogen alleen in spanningsvrije toestand uitgevoerd worden.



(D) Elektrische Steckverbindung lösen.
(GB) Disconnect electrical plug-connection.
(F) Déconnecter la fiche électrique.
(I) Rimuovere la spina elettrica
(E) Desconectar el conector enchufable.
(NL) Elektrische steekverbinding losmaken.

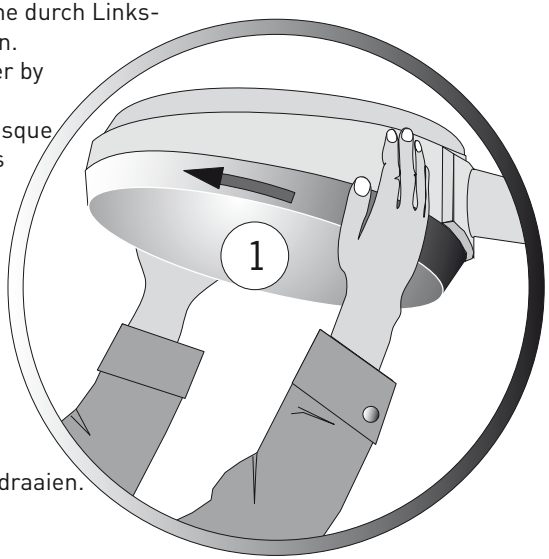




(D) Geräteträger wieder einsetzen und in umgekehrter Reihenfolge (siehe Montageschritte 1-2.5) montieren. Vor dem Einsetzen der Abschlusswanne entsprechendes Leuchtmittel einsetzen.
(GB) Reinsert gear tray and mount in reverse order (see mounting steps 1-2.5). Insert the corresponding lamp before inserting the diffuser.
(F) Remettre la platine en place et répéter les pas de montage 1-2.5 dans l'ordre inverse. Insérer la lampe correspondante avant la mise en place de la vasque.
(I) Montare l'unità elettrica percorrendo al contrario le indicazioni di smontaggio da 1-2.5. Prima di chiudere l'apparecchio inserire idonee lampade.
(E) Instalar de nuevo el portaequipo y repetir los pasos de montaje 1-2.5 por orden inverso. Antes de colocar el difusor, insertar la lámpara correspondiente.
(NL) Apparatendrager opnieuw inzetten en in omgekeerde volgorde monteren (zie montagestappen 1-2.5). Voor het inzetten van de afsluitkap eerst de overeenkomstige lamp inzetten.

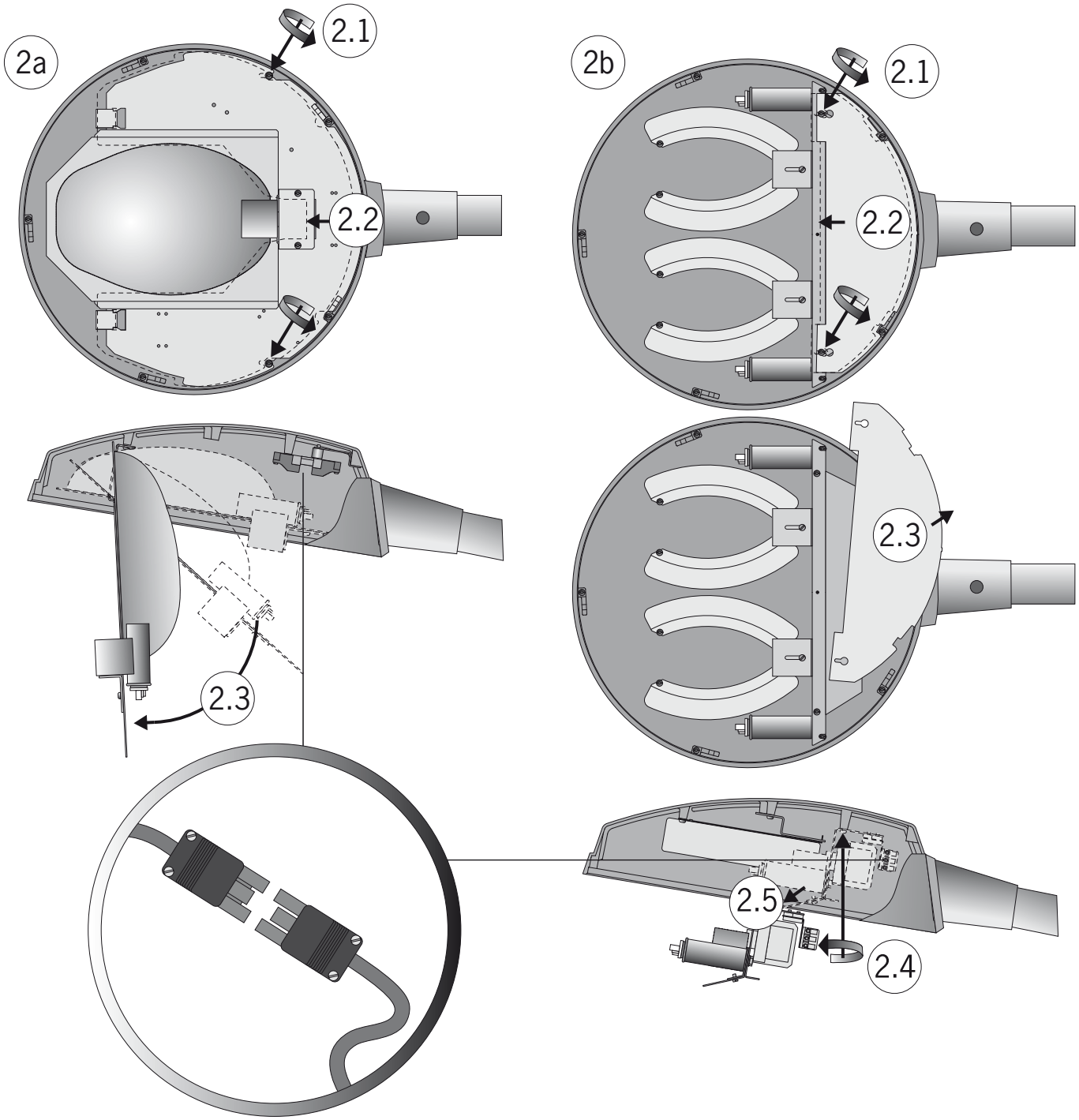
(D) Wartung und Bestückungsänderung
(GB) Maintenance and equipment modification
(F) Maintenance et modification de l'équipement
(I) Manutenzione e sostituzione delle lampade
(E) Mantenimiento y cambio de potencia
(NL) Onderhoud en uitrustingswijziging

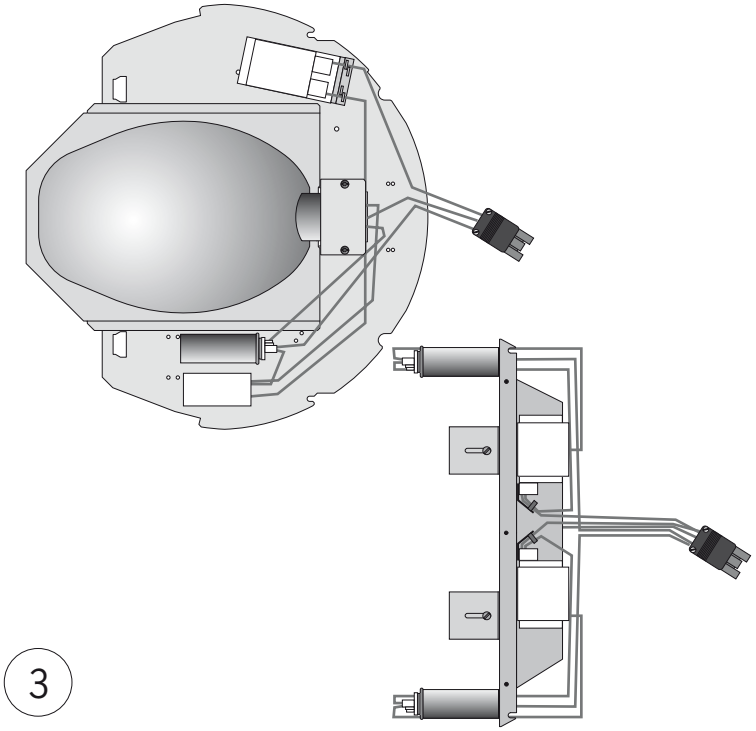
(D) Abschlusswanne durch Linksdrehung abnehmen.
(GB) Remove diffuser by lefthand rotation.
(F) Démonter la vasque en la tournant vers la gauche.
(I) Smontare la coppa di chiusura ruotandola verso sinistra.
(E) Retirar el difusor de cierre girando a la izquierda.
(NL) Kap afnemen door naar links te draaien.



2

(D) Zur Wartung oder Bestückungsänderung kann der separat herausnehmbare Geräteträger mit Hilfe einer elektrischen Steckverbindung von der Leuchte getrennt werden.
(GB) For maintenance or equipment modification the removeable gear tray can be separated from the luminaire by means of electrical plug connection.
(F) Pour la maintenance ou une modification de l'équipement, la platine amovible peut être séparée du luminaire grâce à une fiche électrique.
(I) Per la manutenzione o la sostituzione delle lampade è possibile estrarre l'unità elettrica dall'armatura semplicemente staccando la spina.
(E) Para el mantenimiento o cambio de potencia, el portaequipo puede retirarse de la luminaria mediante previa deconexión del connector enchufable.
(NL) Voor onderhoud of uitrustingswijziging kan de apart uitneembare apparatendrager met behulp van een elektrische steekverbinding van het armatuur worden gescheiden.





(D) Geräteträger wieder einsetzen und in umgekehrter Reihenfolge (siehe Montageschritte 1-2.5) montieren.
Vor dem Einsetzen der Abschlusswanne entsprechendes Leuchtmittel einsetzen.

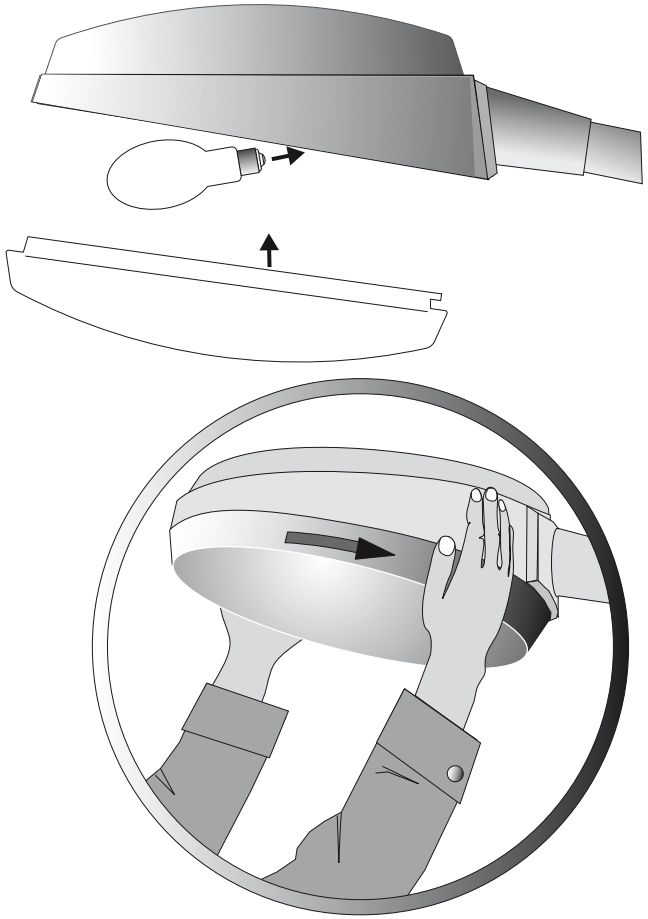
(GB) Reinsert gear tray and mount in reverse order (see mounting steps 1-2.5).
Insert the corresponding lamp before inserting the diffuser.

(F) Remettre la platine en place et répéter les pas de montage 1-2.5 dans l'ordre inverse.
Insérer la lampe correspondante avant la mise en place de la vasque.

(I) Montare l'unità elettrica percorrendo al contrario le indicazioni di smontaggio da 1-2.5.
Prima di chiudere l'apparecchio inserire idonee lampade.

(E) Instalar de nuevo el portaequipo y repetir los pasos de montaje 1-2.5 por orden inverso.
Antes de colocar el difusor, insertar la lámpara correspondiente.

(NL) Apparatendrager opnieuw inzetten en in omgekeerde volgorde monteren (zie montagestappen 1-2.5).
Voor het inzetten van de afsluitkap eerst de overeenkomstige lamp inzetten.



(D) **Hinweis zur Aufbewahrung**
Bewahren Sie diese Montageanleitung für eventuelle Wartungs- oder Demontagearbeiten auf, bzw. stellen Sie diese Montageanleitung dem entsprechenden Personal zur Verfügung.

(GB) **Storage note**
Store these mounting instructions for any future maintenance or demounting, or make these mounting instructions available to the appropriate personnel.

(F) **Remarque relative à la conservation**
Conserver ces instructions de montage pour d'éventuels travaux de maintenance ou de démontage ou encore les mettre à disposition du personnel compétent.

(I) **Consigli per la custodia**
Conservare le istruzioni di montaggio per eventuali operazioni di manutenzione o smontaggio, o metterle a disposizione del personale addetto.

(E) **Indicación de conservación**
Conserve estas instrucciones de montaje para posibles tareas de mantenimiento y desmontaje o ponga estas instrucciones de montaje a disposición del personal correspondiente.

(NL) **Aanwijzing m.b.t. bewaren**
Bewaar deze montagehandleiding voor eventuele onderhouds- of demontagewerkzaamheden, of stel deze montagehandleiding het desbetreffende personeel ter beschikking.

TRILUX

TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de